

## Été studieux pour 600 jeunes du monde

Hello, tung, Guten Tag, kon-nichi wa, jò reggelt, nei ho, molo, dzien dobri, merhaba!

**D**u Brésil à la Chine ou à la Suède, le Cours de vacances redevient, pour la 107<sup>ème</sup> année, un empire sur lequel le soleil ne se couche jamais. Ces «bonjour», dans quelques-unes des 50 langues maternelles de nos hôtes d'un été, devraient vite être oubliés. Il s'agira pour les élèves des cours de vacances de parler français, et seulement français!

Et Laurence Andison a plus d'un tour dans son sac, quand il s'agit de faire comprendre un concept, une idée, une impression. A

صَبَاحُ الْخَيْرِ

Bonjour ! (ici, en arabe)

sa quatrième année de cours aux débutants, cette enseignante n'est pas averse de mimiques, gestes et dessins. Une salle de classe peut devenir théâtre, juste pour éviter

la langue de Shakespeare. L'anglais est en effet, sans surprise, la langue la plus utilisée par les étudiants débutants quand ils se parlent entre eux. Mais pour que les cours leur profitent, mieux vaut-il ne pas céder à la facilité en traduisant le vocabulaire en anglais... D'où des explications parfois très imagées.

### Pour le travail

Ce qui n'est pas pour déplaire à Alex, l'équatorien, ou à Octavio, de Cancún, sur la côte atlantique du Mexique. A peine une semaine après le début des cours, ils ont encore un peu de peine avec notre idiome local. Rien d'étonnant si l'on en croit Georgette Blanc, directrice du cours de vacances: «Bien connaître une langue demande au minimum 2 ans», explique-t-elle.

Ils sont néanmoins motivés: bien que le shopping et diverses visites agrémentent leurs après-midi lausannois, c'est avant tout pour apprendre une nouvelle langue qu'ils sont venus. «Chez moi,



Plus de 60 nationalités, 50 langues différentes. Pour la 107<sup>ème</sup> année, les cours de vacances accueilleront près de 600 personnes jusqu'en septembre.

www.arttoday.com

dit Octavio, on vit principalement du tourisme, et il y a beaucoup de francophones». Quant à Alex, le mécanicien, il a l'intention de rester auprès de membres de sa famille en Europe pour poursuivre ses études.

Comme eux, beaucoup des élèves envisagent une utilisation professionnelle des connaissances acquises à Lausanne. Cette tendance est confirmée par Georgette Blanc qui voit arriver des étudiants qui demandent, plus qu'auparavant, des cours plus intensifs. L'après-midi est donc consacré, pour certains, à des cours facultatifs de prononciation, par exemple. Les élèves ont aussi la possibilité de travailler seuls au centre multimedia de la Faculté des lettres.

### Découvertes

Pour autant, la dimension culturelle du séjour n'est-elle pas laissée de côté. Des cours sur la Suisse, le théâtre, ou encore la bande dessinée sont également accessibles.

Au total, ce sont près de 600 personnes qui suivront une ou plusieurs des sessions de trois semaines organisées de juillet à septembre. Les cours sont donnés par des enseignants de l'Ecole de Français moderne, mais également du Gymnase ou de l'école secondaire. Quant aux élèves, ils séjournent pour la plupart dans les maisons d'étudiants ou dans des logements laissés vacants par des étudiants qui rejoignent leur ville d'origine pendant l'été.

Grâce aux Cours de vacances, ce sont près de 60 nationalités qui se côtoient pour quelque temps en terres lausannoises. Une rencontre que certains n'auront pu faire: malgré que des documents attestent du but de leur voyage, certaines personnes en provenance de plusieurs pays se sont vu refuser un visa d'entrée en Suisse. On ne connaît pas les raisons de ces refus, l'UNIL n'ayant pas la possibilité d'agir auprès des représentations suisses à l'étranger.

• Luc-Olivier Erard

## Art et culture en milieu hospitalier

Pour la deuxième année consécutive, le hall principal du CHUV accueille une sélection d'œuvres d'art de ses collections. Une occasion toute trouvée pour faire le point sur un domaine précurseur, les Activités culturelles du CHUV avec sa responsable, Caroline de Watteville.

**U**n cinquantaine d'œuvres réalisées par une quinzaine d'artistes de divers

horizons sont présentées dans l'exposition intitulée «Collections Été 02». La deuxième édition de cet événement estival est à la fois l'occasion de découvrir des œuvres habituellement présentes dans les différents services de l'hôpital et de se familiariser avec la politique culturelle du CHUV et des Hospices cantonaux. Une politique menée tambour battant par une historienne de l'art très engagée.

Suite en page 4

# Futurs Sherlock Holmes de l'e-business

Première suisse: l'UNIL propose une formation pluridisciplinaire à la sécurité informatique pour diplômés en droit, HEC et criminologie.



Il est très désagréable de perdre sa carte bancaire, de devoir bloquer son compte et découvrir un mois après que quelqu'un d'autre s'en est servi à ses dépens! Il l'est tout autant de découvrir au retour d'un voyage que son appartement a été cambriolé ou inondé! Transposés à l'échelle de l'informatique d'une entreprise, ce type de larcins peut être catastrophique. Les managers, les avocats et les policiers n'y sont pas toujours préparés. Un programme pluridisciplinaire d'études approfondies (DEA en droit, criminalité et sécurité des nouvelles technologies) répond à leurs attentes.

Le «bug de l'an 2000» a souligné l'énorme dépendance à l'informatique d'une société moderne «I love you» et les autres virus répandus par le courrier électronique prouvent en outre que nul n'est à l'abri d'une attaque informatique. Les messages

électroniques générés par les nouvelles technologies de l'information contiennent une foule de données qui transitent dans les airs, les câbles et les fibres et sont stockées pour des périodes plus ou moins longues sur des supports magnétiques. Quel est leur degré de confidentialité? Quelle garantie avons-nous qu'elles ne seront pas détournées de leur usage?

Hackers, pirates informatiques et autres criminels en col blanc s'évertuent à contourner ou abattre les barrières de sécurité mises en place. L'espionnage et le sabotage industriels ont trouvé un terrain plus discret, ouvert 24 heures sur 24, accessible de tous les endroits de la planète. Plus besoin de se salir ou de risquer de se faire surprendre à visiter des locaux ou fracturer un coffre!

Quelques domaines sont particulièrement sensibles: les banques, l'industrie, la finance, mais aussi les secteurs de la santé, des transports aériens, la distribution d'énergie, voire des médias.

La taille de l'entreprise n'a pas d'importance. Bien souvent, les fichiers informatiques et la présence efficace sur Internet sont plus importants pour une PME ou une start-up que pour une entreprise bien établie! La sécurité doit être la même à tous les niveaux.

Trois catégories professionnelles doivent impérativement suivre, voire précéder les développements technologiques liés aux ressources

informatiques: les gestionnaires d'entreprises, d'administrations ou de prestataires de services – qui doivent veiller à la sécurité de leurs données, les services de police – qui traquent les criminels qui détruisent ces protections et exploitent les failles des systèmes, les magistrats, avocats et juristes – qui valident les transactions électroniques et règlent les conflits et les atteintes aux biens.

## Unique en Suisse

Une formation pluridisciplinaire – unique en Suisse – est désormais accessible à ces trois publics. Elle est proposée conjointement par l'Université de Lausanne (Ecole des HEC, Faculté de droit, Institut de police scientifique et criminologie) et l'Université de Genève (Faculté de droit) et s'inscrit dans le programme Sciences, Vie et Société des Hautes Ecoles de l'Arc lémanique.

## Au carrefour de trois disciplines

Ce programme vise à former des personnes compétentes dans le domaine juridique, de la criminalistique et dans celui de la sécurité des technologies de l'information et des télécommunications. Dans une approche globale et pragmatique, il leur donne les moyens de mettre en place et de tenir à jour les mesures de structure, de prévention, de dissuasion et de récupération physique ou légale pour la protection des données.

Après une mise à niveau individualisée de trois semaines, les participants issus de formations différentes suivent un programme de 346 heures de cours (176 en droit, 90 en sciences économiques et 76 en sciences forensiques).

Les cours de droit traitent notamment du commerce électronique, de la propriété intellectuelle, des brevets, de droit pénal et des droits pénaux économiques étrangers.

En sciences forensiques, l'enseignement porte sur la traçabilité des documents électroniques, sur

la recherche de preuve et d'analyse criminelle.

La sécurité et la qualité des services informatiques constituent la première partie des cours HEC qui abordent ensuite les stratégies de sécurité et l'éventail des systèmes et méthodes à disposition pour protéger les systèmes d'information.

Après la défense publique d'un mémoire pluridisciplinaire, cette formation est couronnée par un double diplôme (Droit et HEC) décerné par l'Université de Lausanne. En droit, elle permet d'accéder au stage d'avocat.

• Axel Broquet

**Délai d'inscription: 31 août**

**Faculté de droit, Mme Ute Cailier, BFSH1, 1015 Lausanne**  
tél. 021 692 27 60  
[www.unil.ch/cliic](http://www.unil.ch/cliic)

## Exemples de fraude et de criminalité informatique

- Interception et usurpation d'un mot de passe sur Internet;
- Piratage et modification de données d'une entreprise;
- Sabotage de centraux téléphoniques ou des serveurs informatiques;
- Blocage d'un site Internet par envoi massif de courriers ou de fausses commandes;
- Copie et falsification illicites d'un produit, d'une marque;
- Détournement ou perturbation de transactions commerciales;
- Manipulation de l'information («non-crash» d'un avion sur le Pentagone le 11 septembre 2001).

## Responsables et intervenants du cours



Photo S. Prada, CAV, UNIL

Enseignants responsables: Solange Ghernaouti (Forge, HEC, UNIL/1er rang à gauche sur la photo), Christian Bovet (Faculté de droit, UniGe), François Dessemontet (Faculté de droit, UNIL), Pierre Margot (IPSC, UNIL/2e rang à droite), Laurent Moreillon (Faculté de droit, UNIL/au milieu du 1er rang); Assistants: Frédérique de Courten (Faculté de droit, UNIL/1er rang à droite), Bertrand Lathoud (HEC, UNIL/2e rang à gauche), Marc-Olivier Peyer (Faculté de droit, UniGe) Parmi les intervenants: Bertil Cottier (Faculté de droit, UNIL) et des enseignants de l'EPFL.

PUBLICITÉ

## Sénat de l'UNIL


**Communiqué du Bureau du Sénat No. 116**  
**Séance ordinaire du jeudi 21 juin 2002**

1. Le Sénat a élu aux postes de vice-recteurs, pour la période 2003-2007, Mme Maia Wentland Forte (Ecole des HEC) et MM. Dominique Arlettaz (Faculté des sciences) et Patrice Mangin (Faculté de médecine). La nouvelle équipe du recteur Jean-Marc Rapp est ainsi constituée.
2. Le Sénat a accepté sans aucune opposition (majorité évidente moins quinze abstentions) le principe de la création des facultés de biologie-médecine et des géosciences et de l'environnement.

Après plusieurs années de réflexion au sein des facultés concernées et plus d'une année de séances de préparation et de consultation interne, incluant tous les corps de l'UNIL, la proposition était faite par le Rectorat de créer d'une part une faculté commune de biologie et de médecine, d'autre part une faculté des géosciences et de l'environnement. Il est apparu clairement que cette double création formait un tout et qu'il n'y aurait aucun sens à séparer les deux objets. Cet ambitieux projet est né des effets produits par l'acceptation du projet triangulaire.

Ce remodelage de l'UNIL est un signe clair de la capacité de l'Université de prendre son avenir en main sans attendre des directives des milieux politiques. L'Université se dote de nouveaux moyens et l'innovation ainsi engendrée crée une nouvelle dynamique. L'importance des deux domaines ainsi accentués n'échappera à personne: biologie et médecine ont des liens toujours plus étroits, avec les problèmes éthiques que cela suppose; l'intérêt pour l'ensemble des sciences de la terre (dans leurs dimensions sociale et humaine aussi) comporte des enjeux écologiques immenses. Ces deux facultés auront à affronter ces problématiques de manière toujours plus innovante et compétente.

Il est à souligner que les noms de ces deux facultés ne sont pas encore

PUBLICITÉ

définitifs et que les groupes de travail et le comité de pilotage devront élaborer les modifications légales et réglementaires requises. Le calendrier prévoit l'ouverture de ces deux facultés à la rentrée académique 2003-2004. Le nombre des facultés de l'UNIL (7) demeure le même qu'actuellement.

**Autres points**

1. Le Sénat a pris congé de 18 professeurs honoraires, quittant l'Université pour cause de retraite ou suite à leur transfert à l'EPFL. Pour la première fois, une modeste plaquette en leur honneur a été distribuée.
2. Le Sénat a nommé le professeur Denis Müller, président sortant du Sénat, comme représentant du Sénat au sein du Conseil académique.
3. Le Sénat a approuvé le rapport de la Commission scientifique de la recherche de l'UNIL.
4. Le Rectorat a demandé que soit remise à un prochain Sénat sa réponse concernant le taux d'encadrement.
5. Une motion des étudiants au sujet de la participation des professeurs aux séances du Sénat a été retirée, au profit d'un texte nouveau qui pourrait être soumis à la rentrée.
6. La Commission de gestion n'ayant pas reçu les documents assez tôt, l'adoption du rapport de gestion du Rectorat et des rapports du Rectorat sur l'élaboration du budget 2003 et sur les fonds spéciaux de l'Université a été renvoyée au Sénat de novembre 2002. Le recteur a précisé qu'il transmettrait néanmoins le projet de budget au Conseil d'Etat.
7. Le Sénat n'a pas été en mesure d'élire un nouveau secrétaire du Sénat, faute de candidat. Des contacts sont en cours entre le nouveau président, M. Silvio Munari, et un éventuel candidat.

*Le président du Sénat :  
Denis Müller, professeur*

## bourses

**Programme de recherche 40+ «Extrémisme de droite / Causes et contre-mesures»**

Appel pour projets de recherche dans les domaines suivants: auteurs et victimes, contexte socio-politique, contexte institutionnel, évaluation des mesures.

Projets avec point de mire sur la prévention et l'intervention bienvenus. Délai pour la soumission de dossiers: 9 septembre. Formulaire sur [www.snf.ch](http://www.snf.ch). Fonds national suisse, division IV, PNR 40+, Wildhainweg 20, 3001 Berne, tél. 031 308 22 22, [sschoenholzer@snf.ch](mailto:sschoenholzer@snf.ch)

**PNR «Implants et transplants»**

Les projets traitent de Tissue engineering, production de matrices, cellules allogènes ou exogènes, cellules souches, utilisation du sang du cordon ombilical et induction de tolérance (dans le domaine de la recherche sur la transplantation). Description à [www.nfp46.ch/](http://www.nfp46.ch/) Délai de soumission de dossiers: 30 août 2002.

Fonds national suisse, Division IV, PNR 46 Implants et transplants, Case postale, 3001 Berne.

**Semaine de la bioéthique**

Expo.02, artepilage de Neuchâtel. [www.biopolis.ch](http://www.biopolis.ch)

**Dan David Prize**

Call for nominations for the 2003 prizes, in all fields of science and humanities, for the three time dimensions: past, present, and future.

Détails sur [www.dandavidprize.org](http://www.dandavidprize.org)

**Formation en toxicologie**

Nouveau programme de formation post-graduée UNIL/EPFL (30 crédits ECTS). Exemples de thèmes traités: toxicologie générale, écotoxicologie, toxicologie génétique, neurotoxicologie, ecobilans (life cycle assessment), cancérogenèse, toxicologie analytique.

Pour candidats au doctorat, immatriculables à l'Université de Lausanne.

Période: octobre 2002 à octobre 2004 Inscription jusqu'au 31 août au Bureau des immatriculations et inscriptions de l'UNIL, BRA, 1015 Lausanne.

Rens.: Dr. Emanuela Felley-Bosco, tél. 021 692 5370, Fax 021 692 5355, Institut de Pharmacologie et de Toxicologie, Bugnon 27, 1005 Lausanne.

## petites annonces

**à louer**

pour étudiante au centre-ville de Lausanne à 5 min. du Flon (TSOL), chambre meublée ou non dans spacieux 3

pièces 1/2, machine à laver le linge incluse, 500.-, c.c., libre de suite. Contacter au 021 311 81 85 ou 076 457 13 41.

**à vendre**

Opel Zafira, 2.2 Elégance, automatique, toutes options, 7 places, immatriculée 5.2001, 11'500 km, parfait état, verte métal., rabais 12'000.- sur prix catalogue, 28'000.-, tél. 021 943 70 51

**vacances**

Provence: Mas du Kayros: chambres d'hôtes à Venasque (proche du Mont Ventoux, des Dentelles de Montmirail, de Vaison-la-Romaine, d'Avignon, de l'Abbaye de Sénanque, etc.), ambiance chaleureuse, cadre idyllique. Randonnée, VTT, tennis, équitation à proximité. Excellent rapport qualité/prix. Josy SALVI, Mas du Kayros - 84210 Venasque, tél. 0033 490 66 63 82 - Fax 0033 490 66 63 79, [josysalvi@aol.com](mailto:josysalvi@aol.com)

**emploi**

Pour effectuer divers travaux informatiques (Word avancé, File Maker, site web), le DIHSR (Département Interfacultaire d'Histoire et de Sciences des Religions) cherche un

Assistant étudiant ayant si possible des connaissances en histoire des religions

Taux d'engagement: 40% sur trois mois; rémunération selon les barèmes officiels. Période de l'engagement: à venir, dès début septembre 2002.

Envoyez jusqu'au 15 août 2002, un CV et une lettre de motivation présentant vos compétences informatiques à DIHSR, BFSH2, 1015 Lausanne Ou en document attaché, par e-mail, à [Philippe.Bornet@dihsr.unil.ch](mailto:Philippe.Bornet@dihsr.unil.ch)

**Concilier recherche et famille... seulement l'affaire des femmes?**

De la théorie à la pratique. Projets de carrière.

Formation de trois jours proposée aux femmes déjà avancées dans leur projet de doctorat ou post-doctoral pour élaborer un projet personnalisé de gestion de leur vie familiale et académique. (9h30 - 17h) 26 septembre, 26 novembre 2002, 25 février 2003

Inscription jusqu'au 15 septembre 2002 Bureau de l'Égalité des Chances Université de Lausanne - Collège Pédagogique 200.8 - 1015 Lausanne [egalite@rect.unil.ch](mailto:egalite@rect.unil.ch), tél. 021 692 20 59 [www.unil.ch/egalite](http://www.unil.ch/egalite)

## MÉMENTO

## JEUDI 29 AOÛT

**16H00 MOT - EPFL**

**MoT Event: fine tuning venture financing**, conférence, Prof. Bernard Surlemont, HEC, UNIL. EPFL, SG 1. Délai: 26 août 2002, entrée libre.

The MoT Event "Fine Tuning Venture Financing - Deal Structuring & Term Sheets" presents the different views of a Start-up, a VC firm, a Law firm, a Business Angel and the Academy [http://motwww.epfl.ch/MoT\\_Event\\_2002.htm](http://motwww.epfl.ch/MoT_Event_2002.htm) Rens.: tél. 021 693 53 45

fax 021 693 50 60 [Olivier.Courvoisier@epfl.ch](mailto:Olivier.Courvoisier@epfl.ch)

**16H30 MÉDECINE**

**Stress au travail: est-ce une nouvelle maladie professionnelle?** séminaire, Dr Alain Kiener, Médecin du travail, SECO, Berne. Institut de santé au travail (IST), salle de colloques. Rens.: tél. 021 314 74 21 fax 021 314 74 20

**17H15 INSTITUT UNIVERSITAIRE DE PSYCHOTHÉRAPIE/**
**DUPA EN COLL. AVEC L'INSTITUT DE PSYCHOLOGIE DE L'UNIL**

**Existe-t-il un facteur thérapeutique non spécifique?** conférence, François Roustang, philosophe et psychanalyste, praticien de l'hypnose. Hôpital de Cery, salle des spectacles. Conférence à l'occasion de la sortie de l'ouvrage «Traité de psychothérapie comparée» sous la direction de Nicolas Duruz et de Michèle Gennart. Rens.: tél. 021/316 79 75 [Louise-Edith.Ruchti@inst.hospvd.ch](mailto:Louise-Edith.Ruchti@inst.hospvd.ch)

# La nécessaire présence de l'art à l'hôpital

Suite de la page 1

Si le CHUV a été parmi les pionniers en Suisse dans la mise sur pied et la professionnalisation des activités culturelles à l'hôpital, la question de l'art en milieu hospitalier est une préoccupation qui déborde largement l'échelle nationale. Un programme mondial mené par l'UNESCO dans les années nonante témoigne de l'intérêt grandissant pour le rapprochement entre l'art, la culture et le milieu hospitalier, qui s'inscrit désormais dans une politique européenne.

Caroline de Watteville, présidente de la Commission d'animation du CHUV depuis 1991, est non seulement consciente des enjeux de son mandat, mais s'engage de plus à fond dans le dialogue entre l'hôpital et la culture. Grâce à l'appui de la Direction du CHUV et des Hospices cantonaux, cette historienne de l'art – ayant fait une thèse à Florence sur un peintre du XVI<sup>e</sup> siècle – a su professionnaliser

les activités culturelles au gré des nombreuses expositions, au CHUV et également à la Fondation Claude Verdan, des événements culturels organisés pour le personnel hospitalier ou de la gestion du patrimoine artistique des Hospices cantonaux, dont l'inventaire a récemment été réalisé. C'est avec la Commission d'animation, qui chapeaute également les Rencontres musicales du CHUV, qu'elle met sur pied le programme d'expositions du hall et gère la collection d'œuvres acquises dans le cadre du pour-cent culturel – voir UniScope N°445 – ou données par les artistes lors d'exposition.

## Un art respectueux

S'il est entendu que l'art et la culture font partie intégrante de la vie, à l'hôpital sa présence est cruciale. Le milieu hospitalier ne peut se soustraire à une dimension de crise existentielle aiguë. La vie y prend une intensité extrême et la culture est un moyen de considérer le patient autrement qu'au travers des symptômes de la maladie. Pour Caroline de Watteville, «l'art humanise un lieu de haute technologie et répond à la nécessité de respecter aussi les besoins culturels et spirituels des patients comme des visiteurs».

La dimension publique d'un hôpital en fait un carrefour exceptionnel. Plus que tout autre, un hôpital est un lieu public fréquenté par une population nombreuse – le CHUV compte journalièrement quelque 4000 à 5000 visiteurs – hétéro-



Caroline de Watteville, chargée des activités culturelles des Hospices cantonaux.

«L'art à l'hôpital est vecteur de vie»

J. Donatsch/CEMCAV

gène et souvent en détresse. La notion de dialogue entre l'artiste et les usagers de l'hôpital est ainsi primordiale. «La prise en compte du patient, le tact, est un postulat de départ pour tout artiste désireux d'exposer au CHUV.» Comme l'explique Caroline de Watteville, «il ne s'agit pas de présenter de manière exhaustive le travail d'un artiste, mais de lui permettre de s'adresser à un autre public, de permettre à l'art de sortir des lieux professionnels et à l'hôpital de s'ouvrir sur la vie culturelle de la cité».

## Rayonnement culturel

Le CHUV ne restreint pas ses activités culturelles à un réseau régional fermé, «même si la promotion des artistes régionaux reste

une tâche essentielle». C'est ainsi que des expositions ont été conjointement organisées avec certains musées, comme le Mu.dac, le Château de La Sarraz, le Musée du Jeu ou le Musée historique de Lausanne, mais également avec d'autres institutions, comme l'hôpital d'Aarau, les écoles d'art de Suisse romande ou les ambassades de Suède, de Chine ou de Norvège. Par l'engagement de la Commission d'animation, qui fête cette année ses vingt ans, les affaires culturelles du CHUV ont toujours développé des activités qui allaient aussi au-delà des frontières du canton.

• Stéphane Gachet

**Exposition:**

*Collections Été 02, CHUV, hall principal, jusqu'au 22 août 2002.*

## AGENDA CULTUREL

### Expositions

*Géa Augsbourg, la vie au bout du crayon.* Musée historique de Lausanne, pl. Cathédrale 4, jusqu'au 29 septembre 2002.

Exposition satellite: *Géa et ses livres.* Bibliothèque cantonale et universitaire, Palais de Rumine, jusqu'au 29 septembre 2002.

*Parfum - l'Expo, un véritable spectacle olfactif!* Fondation Claude Verdan / Musée de la main, rue du Bugnon 21, jus-

qu'au 29 septembre 2002. Rens.: [www.verdan.ch](http://www.verdan.ch), tél.: 021 314 49 55.

*Deux archéologues suisses photographient la Grèce, Waldemar Deonna et Paul Collart 1904-1939.* Musée cantonal d'archéologie et d'histoire, Espace Arlaud, pl. Riponne, du 22 juin au 31 août 2002.

«Autrefois la mer... le temps des ammonites», Musée canto-

nal de géologie, Espace Arlaud, pl. Riponne, jusqu'au 8 septembre 2002.

*Impressionisme américain, 1880-1915.* Fondation de l'Hermitage, rte du Signal 2, jusqu'au 20 octobre 2002. Rens.: [www.fondation-hermitage.ch](http://www.fondation-hermitage.ch), tél.: 021 312 50 13.

*Collections Été 02, CHUV, hall principal, rue Bugnon 46, jusqu'au 22 août 2002.*

UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

P. P. 1015 Lausanne

UNISCOPE

SERVICE DE PRESSE - BRA, 1015 LAUSANNE, Tél. 021-692 20 70, Fax 021-692 20 75, [uniscope@unil.ch](mailto:uniscope@unil.ch), <http://www.unil.ch/spul>  
Axel Broquet (éd.), réd. resp.: Michael Flaux (mf), Stéphane Gachet (sg), Miémemo: Florence Klausfelder, Flashage NCP SA, imprimerie Morellon, Romanel s/Lausanne, tirage 5500 ex. PubliCité: EMENSI, Tél. 021-729 98 81, Fax 021-729 99 08, [emensi@bluemail.ch](mailto:emensi@bluemail.ch)

No 456 • 1er - 31 août 2002